

Геннадий Логинов



# СТАРИК И МОРЕ

Либретто

Геннадий Викторович Логинов  
Старик и море  
Либретто

© Геннадий Викторович Логинов, 2016

Первый блин часто бывает комом. Но, как известно, почти во всяком правиле бывают и свои исключения. И первый опыт молодого автора в написании либретто — яркий тому пример! Одноактное либретто по мотивам одноимённой повести Эрнеста Хемингуэя — прекрасная находка для всех любителей необычных и интересных постановок!

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

# Оглавление

1. Старик и море
2. Действующие лица
3. Сцена I
4. Сцена I I
5. Сцена III

*Посвящается Жанне Артуровне — моей вокальной маме!*  
**«Старик и море»**

*(одноактное либретто по мотивам одноимённой повести Эрнеста Хемингуэя)*

## **Действующие лица**

**Сантьяго** (баритон) — старый рыбак, поймавший огромную рыбу.

**Манолин** (тенор или меццо-сопрано) — его молодой друг, мальчишка.

**Рыбаки** (хор) — местные жители.

**Марлин, акулы, чайки, морские обитатели**(игра без слов).

## Сцена I

*(Рыбацкая деревня: раздаются крики чаек, голоса рыбаков, звуки прибоя. Местные жители проверяют сети, обсуждают улов, курят, шутят и смеются. Сантьяго и Манолин стоят у лодки, в стороне от остальных)*

**Сантьяго:**

*Не видал давно я крова,  
По морям блуждал всегда,  
В моих жилах вместо крови —  
Лишь солёная вода.*

**Рыбаки:**

*В его жилах вместо крови —  
Лишь солёная вода!*

**Сантьяго:**

*Обручён давно я с морем,  
Обвенчали нас ветра,  
Вместе с радостью и с горем,  
Властью сети и багра.*

**Рыбаки:**

*Вместе с радостью и с горем —  
Властью сети и багра!*

**Сантьяго:**

*Хоть оно, бывало, даже  
Изменяло часто мне,  
Отвечал ему я также —  
С озерцом на стороне.*

**Рыбаки:**

*Отвечал ему он также —*

*С озерцом на стороне!*

**Сантьяго:**

*Не видал давно я крова,  
По морям блуждал всегда,  
В моих жилах вместо крови —  
Лишь солёная вода.*

**Рыбаки:**

*В его жилах вместо крови —  
Лишь солёная вода!  
(Пауза)*

**Манолин:**

*Что ведёт плывущих в море  
В синий край жестоких бурь,  
Где земля уходит вскоре  
В бесконечную лазурь?*

*В край ветров, ревущих хором,  
Что тревожат паруса:  
Не объять то место взором —  
Где вода? Где небеса?*

**Рыбаки:**

*Воздух солёный и тихий прибой —  
Море спокойным бывает порой:  
Щедро подарит богатый улов —  
И возвратимся под ласковый кров...*

**Сантьяго:**

*Третий месяц уже на исходе,  
Как и мой провианта запас,  
Но при самой хорошей погоде —  
Без улова мой старый баркас.*



*От рассвета и вновь до рассвета  
Я на лодке скитаюсь по свету,  
Мои сети — пусты, а чужие — густы,  
Отчего ж? Я не знаю ответа...*

*Медленно дни угасают,  
Медленно волны качают,  
Только я без еды, мои сети — пусты,  
Непутёвым меня величают.*

### **Рыбаки:**

*Ты был лучшим, старик,  
Но с годами поник,  
Ты ловил хорошо,  
Просто век твой прошёл.*

*Ты проплыл сотни миль,  
Плавал в бурю и штиль,  
Но с годами ты сник,  
Подустал ты, старик.*

*Ты поймал тонны рыб,  
Ты прожил сотню лет,  
Ты едва не погиб —  
Прежней хватки уж нет...*

*Ты был лучшим, старик,  
Но с годами поник,  
Ты ловил хорошо,  
Просто век твой прошёл.*

### **Манолин:**

*Людской молвы — невелико значенье,  
И ничего сильнее правды нет!  
Оставь сомненья трусам — и теченье  
Прибьёт туда, где ты найдёшь ответ!*

Ты лучшим был — но ты им и остался!  
Ты, падая, — вставал и шёл опять!  
Ты всем несчастьям смело улыбался!  
И я тебе за это ставлю «пять»!

**Сантьяго:**

Рано, глядя на Луну,  
Уходящую ко дну,  
Я закину сеть свою  
На большую глубину.

Где непуганые рыбы,  
Где другие не смогли бы,  
И все жилы напрягая, —  
Я достану, точно знаю...

(Демонстрируя руками)

Больше лодки!  
Толще бочки!  
Вот такую!  
Знаю точно!

**Все вместе** (**Сантьяго** продолжает раз за разом повторять последний куплет, расхаживая перед зрительным залом и показывая руками ожидаемые размеры чудо-рыбы, **рыбаки** снова и снова пропевают: «В его жилах вместо крови — лишь солёная вода!». **Манолин** периодически вставляет фразы, пропевая: «Я в тебя верю!», «Ты это сможешь!», «Ты всем покажешь!», «Я это знаю!»; в завершение **Сантьяго** и **Манолин** одновременно пропевают: «Знаю точно!», а **рыбаки**: «Знаем точно!»)

## **Конец первой сцены**

### Сцена I I

*(Побережье: раздаются плеск волн и трели сверчков, лодка старика вскоре готова отчалить, мальчик передаёт товарищу сети, гарпун, колотушку, нож, флягу, верёвки, крючья, грузила и прочие снасти, которые тот погружает в лодку. Какое-то время они ещё суетятся, проверяя, всё ли на месте и в порядке ли баркас. Кажется, что всё в норме, и теперь друзьям пришло время расстаться)*

**Сантьяго:**

*До встречи, Манолин!*

**Манолин:**

*Бывай, Сантьяго!*

*(пауза)*

*Ты справишься один?*

**Сантьяго:**

*Не привыкать.*

*(пауза)*

*Прощай, любезный друг.*

**Манолин:**

*Прощай, бродяга.*

**Вместе:**

*Надеюсь, скоро встретимся опять.*

*(пауза)*

*Ты как отец мне был всегда (Ты словно сын мне был всегда)*

*Все эти годы.*

*И вместе в море уходили мы не раз...*

*Но в этот час один ты ступишь в эти воды (Но в этот раз один ступлю я в эти воды)*

**Манолин:**

*Я буду ждать, когда вернётся твой баркас  
(пауза)*

**Вместе:**

*Ты не тоскуй, ты не тоскуй, мой друг сердечный,  
Ведь в эту рань ты вдаль отчалишь не навечно (Ведь в эту рань я вдаль  
отчалию не навечно)  
Ты не тоскуй, ты не тоскуй, старик мой милый (Ты не тоскуй, ты не тоскуй,  
мой милый мальчик),  
Ведь расстаёмся мы с тобой не в первый раз...*

**Сантьяго:**

*Бывает, молодость — умеет.*

**Манолин:**

*Старость — может.  
(пауза)  
И верю я, что Бог в беде твоей поможет.*

**Вместе:**

*Пошлёт Он рыбу, ветер, силы для битья,  
А дальше — всё уже зависит от тебя (а дальше — всё уже зависит от меня).*

**Манолин:**

*Не усомнися, маловер, не усомнися,  
Не хватит силы рук — зубами в трос вцепися,  
Не унывай, тоскуя, друг — ты им покажешь всем вокруг,  
Пока не рассвело — давай поторопися.  
(Старик и мальчик отталкивают лодку в море, старик оборачивается спиной  
к зрительному залу и машет мальчику рукой, пока тот, едва-едва отступая  
назад, не исчезает за кулисами; появляются морские обитатели, обвешанные  
ракушками, плавниками, морскими звёздами, чешуёй и морской тиной, они  
слегка раскачивают прозрачные синие полотна, символизирующие спокойное  
море, покачивают лодку и танцуют)*

## **Сантьяго:**

*В этот час мир ещё не проснулся,  
В этот час мир ещё сладко спит,  
Как дитя, что во сне улыбнулся  
И в своей колыбели сопит.*

*В этот час под небес покрывалом,  
Обернувшись в пижаму из вод,  
Тихо дремлют киты и нарвалы,  
Мирно спит исполин-кашалот.*

*Лишь одни старики и поэты  
Выбирают себе время это:  
Чтобы мысли собрать,  
Лучше жизнь осознать.*

*Почему? Я — не знаю ответа.*

*(Один из танцоров-рыб хватает трос с крючком, и Сантьяго притягивает того к себе, «оглушает» дубинкой-колотушкой и кладёт у ног, затем ситуация повторяется и с другим. Символизируя наступление утра, прожектора начинают светить ярче, на сцене появляется чайка, начинающая описывать круги)*

## **Сантьяго:**

*Вот и ты, мой пернатый рыбац,  
Вот и ты, мой крылатый моряк,  
Посиди, отдохни, старика развлеки,  
Будь со мною, мой певчий рыбац.*

*(Птица садится на край лодки и начинает чистить перья под крылом)*

*Посиди, отдохни, старика развесели,  
Одиночество моё — криком отгони.*

*Вместе дружно плывём, уже берег вдали,  
Об удачном улове — Бога моли.*

*(Птица встряхивает крыльями и улетает, старик провожает её взглядом и машет вслед рукой. Мимо проносятся косяки прыгающих рыб, туда и сюда снуют всевозможные черепахи, физалии, макрелы, марлины и прочие разномастные морские обитатели; в какой-то момент все они расступаются, и вперёд выходит рыба-меч с огромным мечом — **Марлин**, который заметно превышает своими габаритами всех прочих присутствующих; взявшись за трос с крючком, тянет его на себя с такой силой, что лодку дёргает в его сторону,*

а **Сантьяго** едва не падает; прочие морские обитатели встревоженно разбегаются, отойдя на второй план; **Сантьяго** восстанавливает равновесие и тянет **Марлина** на себя, в какой-то момент почти перетянув, но **Марлин** делает усилие и снова уходит; начинается борьба, лодку заносит то туда, то сюда, но в какой-то момент становится понятно, что силы равны, и противники останавливаются, оставаясь в напряжении, продолжая удерживать трос)

**Сантьяго:**

Ты силён, мой могучий противник!  
Не видал я такого давно!  
Либо я — ухвачу твой огромный плавник,  
Либо ты — меня сбросишь на дно...

Я — бывалый старик,  
И душой не поник,  
Я ловил хорошо  
И мой век не прошёл.

Я проплыл сотни миль,  
Плавал в бурю и штиль,  
И с годами не сник —  
Так же крепок старик.

Я поймал тонны рыб,  
Я прожил сотню лет,  
Раз ещё не погиб,  
Значит, мил этот свет.

Я ни пяди не сдам,  
Молодым фору дам,  
Не ослабит на миг  
Мёртвой хватки старик.

(Борьба продолжается с новой силой: то рыба вырывается вперёд, едва вытягивая старика из лодки, то старик, напрягая сухожилия, едва не притягивает её к борту, почти достав гарпуном, который **Марлин** отбивает мечом; то и дело победа кажется близкой, но в последний момент ускользает из рук то у одной, то у другой стороны; наконец — **Марлин** начинает описывать круги вокруг лодки, постепенно сужая круг и приближаясь всё ближе, а **Сантьяго**, встав во весь рост, из последних сил удерживает

*натянутый трос; в конце концов, рыба оказывается совсем близко и, уперев руку о борт, начинает армрестлинг, в ходе которого преимущество наблюдается то за одним, то за другим противником, но верх не удаётся одержать никому)*

**Сантьяго:**

*Меня когда-то звали Чемпионом,  
Я был как сам великий Джо Ди Маджо.  
Хотя меня не знали миллионы,  
Я молод был, красив, играл на банджо.*

*Однажды я поспорил с темнокожим  
(Он был любых противников сильнее),  
Что мою руку положить не сможет,  
Хотя он и моложе и крупнее.*

*Мы утром на рассвете сели в баре  
И до утра другого не вставали;  
Пуская дым, он всё курил сигары,  
И виски ему в глотку подливали.*

*Он был меня и больше и сильнее,  
Но всё-таки, не выдержав, сломался  
Не потому, что был я матерее,  
А просто потому, что не сдавался.*

*Тебя, марлин, люблю и уважаю,  
Как брата и товарища — люблю;  
Простит с Небес жена пускай родная,  
Но я тебя достану и — добыю...*

*(Борьба продолжается долгое время, но, в конечном итоге, почти уже проигравший старик совершает волевое усилие и, пересиливая себя, одолевает рыбу, напоследок поразив её гарпуном; сражённый Марлин распластался у борта лодки. С трудом переводя дыхание, Сантьяго оттирает пот со лба рукавом и начинает привязывать рыбу тросом к борту. Кругом темнеет)*

## **Конец второй сцены**

### Сцена III

*(Сбившийся с курса Сантьяго, закрепивший свою добычу, пытается добраться с ней домой)*

**Сантьяго:**

*Без воды питьевой,  
Без еды и без сна,  
И над тёмной водой —  
Непроглядная мгла.*

*Я заплыл далеко  
Из-за схватки своей,  
Бой прошёл нелегко,  
Путь домой — тяжелей.*

*С повреждённой рукой,  
С повреждённой спиной,  
Я обрёл бы покой  
Если б друг был со мной.*

**Манолин** (голос из-за кулис):

*Ты...  
Где-то там...  
Вдали...  
Плывёшь...  
Один...*

**Сантьяго:**

*Я...  
Где-то здесь...  
Вдали...  
Плыву...  
Один...*

**Манолин:**



И...  
Знаешь точно...  
Жду...  
Тебя...  
Как сын...

**Сантьяго:**

Ты...  
Знаю точно...  
Ждёшь...  
Меня...  
Как сын...

**Вместе (Манолин начинает фразы первым, Сантьяго вторит ему):**

*Пусть мы по крови друг другу, конечно, чужие —  
Воды морские сроднили нас в этой стихии...  
(Едва замолкает пение, из — за кулис появляются стаи акул, которые  
начинают кружить вокруг лодки; насторожившись, старик поднимается,  
вооружившись гарпуном, и занимает боевую стойку, всем видом выражая  
готовность принять бой)*

**Сантьяго:**

*Кровавые стоки вберёт в себя море;  
За следом кровавым плывут из засады  
Стервятники моря, явились на горе,  
Но в водах солёных умрут эти гады.*

*Чего же вы ждёте, шакалы морские?  
И где командир ваш, учуявший падаль?  
К чему эти игры, издёвки пустые,  
Я к бою готов — нападайте, давайте!*

*(Акулы, одна за одной, начинают бросаться к **Марлину**, и пока старик  
наносит удар по той или иной акуле, в это время другая срывает с **Марлина**  
какую-нибудь чешуйку, после чего старик наносит удар по этой акуле,  
и чешуйку в это время ворует следующая. Старик повергает первых акул  
гарпуном, следом — акулы отбирают гарпун и выбрасывают его; **Сантьяго**  
вынужден повергать следующих — багром, когда отбирают багор, он начинает  
отбиваться от акул сначала веслом, затем — колотушкой, под конец — ножом*

и, наконец, вынужден сидеть, бессильно наблюдая, как акулы отрывают **Марлина** от троса, связывавшего его с баркасом, и забирают его почти целиком, оставив старику лишь огромный меч от рыбы-меча; угрюмо держа меч, старик некоторое время сидит, словно бы внутренне сломленный, но вскоре отряхивается, встаёт в полный рост, перешагивает за борт и тащит за собой лодку.

Из-за кулис выходят рыбаки и **Манолин**. Демонстрируя ошеломлённым рыбакам добытый в неравной битве огромный меч, **Сантьяго** торжественно вручает его мальчику и в то время, как местные жители с интересом и уважением осматривают старика, лодку, меч и о чём-то перешёптываются между собой, а **Манолин** в восхищении рассекает воздух мечом, старик обращается к зрительному залу)

**Сантьяго:**

Рано, глядя на Луну,  
Уходящую ко дну,  
Я закину сеть свою  
На большую глубину.

Где непуганные рыбы,  
Где другие не смогли бы  
И все жилы напрягая,  
Я достану, точно знаю...

(Демонстрируя руками)

Больше лодки!  
Толще бочки!  
Вот такую!  
Знаю точно!

**Все вместе** (**Сантьяго** продолжает раз за разом повторять последний куплет, расхаживая перед зрительным залом и показывая руками ожидаемые размеры чудо-рыбы, **рыбаки** снова и снова пропевают: «В его жилах вместо крови — лишь солёная вода!», **Манолин** периодически вставляет фразы, пропевая: «Я в тебя верю!», «Ты это сможешь!», «Ты всем покажешь!», «Я это знаю!»; в завершение **Сантьяго** и **Манолин** одновременно пропевают: «Знаю точно!», а **рыбаки**: «Знаем точно!». После — на сцене собираются все участники представления и выходят на поклон)

**Конец**